



Berna, 16 agosto 2019

Destinatari:

i partiti

le associazioni mantello dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna

le associazioni mantello dell'economia

le cerchie interessate

**Legge federale sul sistema nazionale di consultazione degli indirizzi delle persone fisiche (legge sul servizio degli indirizzi, LSI):  
Indizione della procedura di consultazione**

Gentili Signore e Signori,

Il 14 agosto 2019 il Consiglio federale ha incaricato il DFI di consultare i Cantoni, i partiti politici, le associazioni mantello dei Comuni, delle città e delle regioni di montagna che operano a livello nazionale, le associazioni mantello dell'economia che operano a livello nazionale e le cerchie interessate in merito al progetto di legge federale sul servizio degli indirizzi delle persone fisiche.

Il termine di consultazione scade il giorno **22 novembre 2019**.

Per l'adempimento delle loro mansioni, le amministrazioni pubbliche della Confederazione, dei Cantoni e dei comuni hanno bisogno di conoscere l'identità e il luogo di domicilio dei propri amministrati. Il nuovo servizio degli indirizzi delle persone fisiche consentirà loro di cercare indirizzi vecchi e attuali degli amministrati e di confrontarli con i dati in loro possesso nonché di trovare persone fisiche domiciliate a un determinato indirizzo o all'interno di un determinato settore geografico della Svizzera. Ciò semplificherà le procedure amministrative e permetterà alle autorità di espletare i propri compiti con maggiore efficienza.

Il presente progetto di legge crea una base giuridica che autorizza la comunicazione dei dati dei registri cantonali e comunali degli abitanti all'Ufficio federale di statistica (UST) ad uso del servizio degli indirizzi. Attualmente questi dati sono già in uso presso l'UST per la realizzazione del censimento della popolazione, conformemente alla legge del 23 giugno 2006 sull'armonizzazione dei registri. La messa in opera del servizio comporterà quindi un onere amministrativo misurato

È possibile ottenere la documentazione relativa alla consultazione al seguente indirizzo: <http://www.admin.ch/ch/i/gg/pc/pendent.html>.



Ai sensi della legge sui disabili (LDis; RS 151.3), ci adoperiamo per pubblicare documenti accessibili anche ai disabili. Vi invitiamo dunque a trasmetterci i vostri pareri in forma elettronica (**p.f. oltre a una versione PDF anche una versione Word**) entro il termine indicato al seguente indirizzo di posta elettronica:

[Aemterkonsultation@bfs.admin.ch](mailto:Aemterkonsultation@bfs.admin.ch)

Per domande ed eventuali informazioni sono volentieri a vostra disposizione Bertrand Loison, vice-direttore e capodivisione Registri, UST (tel. 058 463 67 70), Marianne Fraefel, capo del progetto, UST (tel. 058 483 95 90) e Regina Scartazzini Ditsch, avvocatessa, servizio giuridico, UST (tel. 058 463 64 61).

Distinti saluti

Alain Berset  
Consigliere federale

Allegati:

- Progetto di legge e rapporto esplicativo
- Elenco dei destinatari